

VIRÖS LOBOGÓ

Az RKP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XXII. évfolyam, 6706 szám | Csütörtök, 1966. október 6. | 4 oldal, 25 bani

A Finnországi Kommunista Párt küldöttségének megérkezése

Szerdán a fővárosba érkezett a Finnországi Kommunista Párt küldöttsége, amely Aarne Saarinen elvtársnak, a Finnországi Kommunista Párt elnökének vezetésével látogatást tesz Románia Szocialista Köztársaságban a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására.

A küldöttségben a következő elvtársak vesznek részt: Martti Malmberg, a Finnországi Kommunista

Párt Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, Romberg Mikael, a Finnországi Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, a Folkidningen című lap főszerkesztője, Erola Santeri, a Finnországi Kommunista Párt Lahti tartományi bizottságának titkára, Sisko Kiuru, a Finnországi Kommunista Párt Központi Bizottsága tájékoztatói osztályának aktivistája.

A küldöttséget a Báneasa repülőtéren a következő elvtársak fogadták: Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának főtákaré, Leonte Răutu, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagja, a KB titkára, Mihai Dălea, az RKP KB titkára, Ghizela Vass, az RKP KB osztályvezetője, pártaktivisták.

(Agerpres).

A VAGONGYÁRBAN

Éltrekelnek a kollektív szerződés célkitűzései

Eddigi tapasztalataink azt igazolják, hogy a gazdasági, szociális-kulturális tevékenység fellendítésében igen jelentős szerepet tölt be a kollektív szerződés, mely mozgósítja az üzem munkaközösségét, szakszervezeti bizottságát, műszaki-üzemviteli vezetőségét arra, hogy minél jobb körülmények között és a meghatározott időpontban teljesítsék az egyre növekvő feladatokat.

A minap üzemünk szakszervezeti bizottsága és műszaki vezetősége bővített gyűlésen elemezte: miként valósultak meg a kollektív szerződésben megjelölt feladatok. Lazár Alexandru elvtárs, a szakszervezeti bizottság titkára jelentést terjesztett elő és ebben hangsúlyozta azt a jelentős hozzájárulást, amelyet a kollektív szerződés célkitűzéseinek előmozdítása nyújtott a tervfeladatok teljesítéséhez, a vagonok minőségének javításához, az egyre jobb munkafeltételek biztosításához. Üzemünk dolgozói ebben az esztendőben nagyszerű megvalósításokat értek el. Valamennyi tervmutatót nemcsak teljesítettük, de túlszámítottuk. Az összeredmés előirányzatnál a felajánlott 9 230 000 lej többlettermelés helyett 16 626 000 lejt értünk el. Jelentős sikerekről számoltunk be a fém megtakarítási akciók során is. A vállalt 228 tonna fém helyett 667 tonnát takarítottunk meg.

A kollektív szerződésről rá hátruló kötelezettségnek eleget téve, a szakszervezeti bizottság irányította a részleges szakszervezeti szerveit, hogy felelősséggel foglalkozzanak a szocialista verseny megszervezésével és a havonta megtartott közgyűléseken és értekezleteken mélyrehatóan elemezzék: miként valósulnak meg a tervfeladatok és a tervfenntartó fel-

ajánlások. Mi mást, mint a vagongyártók odaadását és érdeklődését igazolja az a tény, hogy ebben az esztendőben a gyár munkásai, technikusai és mérnökei több, mint 2500 konkrét javaslatot tettek a technológiai folyamat és a munkafeltételek javítása céljából. Ezekből mostanáig már több, mint 2300 javaslat életre kelt.

Említsük méltó eredményeket értünk el a műszaki-szervezési intézkedések tervben megjelölt célkitűzések gyakorlatba illesztése terén is. Az eltelt három hónapban több, mint 300 műszaki-szervezési intézkedés bevezetésére került sor, melyek gazdasági hatékonysága meghaladja a három millió lejt.

A kollektív szerződés előírásainak megfelelően több részlegen és műhelyben lényegesen javultak a munkakörülmények. Így például az öntődében és a 2. számú befecéző részlegen új munkamódszereket vezettek be, melyek számottevően megkönnyítik az itt dolgozók fizikai erőfeszését. Több helyen korszerűsítették a világítást, a szellőztető berendezést, stb. A gyár vezetősége szüntelenül irányította a beszerzési osztályt, hogy valamennyi dolgozó számára idejében biztosítsa a kollektív szerződésben előírt védőruhák és felszerelések megvásárlását, az azok kiosztását.

Mint előljáróban is mondtam, a kollektív szerződés csaknem valamennyi kitételre valóra válik. Akadnak azonban olyan feladatok is, melyek még megoldásra várnak.

Igy például a szakszervezeti bizottság nem gondoskodott a negyedévenként megrendezendő tapasztalatcsere megrendezéséről, nem irányította megfelelően a mérnökök és technikusok bizottságát, hogy rendszeresen szervezzék a vagongyártással kapcsolatos műszaki szimpozionokat. A gyár vezetősége nem tett eleget azon kötelezettségének, hogy az általános gépműhelyben fűrdőt létesítsen, a rugó részleg nagyköszörűjénél védőberendezést helyezzen el. Adósak maradtak azzal a 200 ruhazsebrénnel is, amit az 1. befecéző részleg öltözőjének ígérték.

Felzárkózásban Bogdan Gh., Brad I., Coman D., Liber P., Radu I. és mások utaltak arra, hogy a jövőben nagyobb figyelmet kell fordítani a még meg nem valósult célkitűzések gyakorlatba illesztésére. Tonnenchi Ioan mérnök, az energetikai osztály vezetője felhívta a figyelmet arra, hogy a gépek és felszerelések ésszerűbb használata révén takarékosabban bánhatunk a villanyárammal és ily módon is hozzájárulhatunk az egyre jelentősebb megtakarításokhoz.

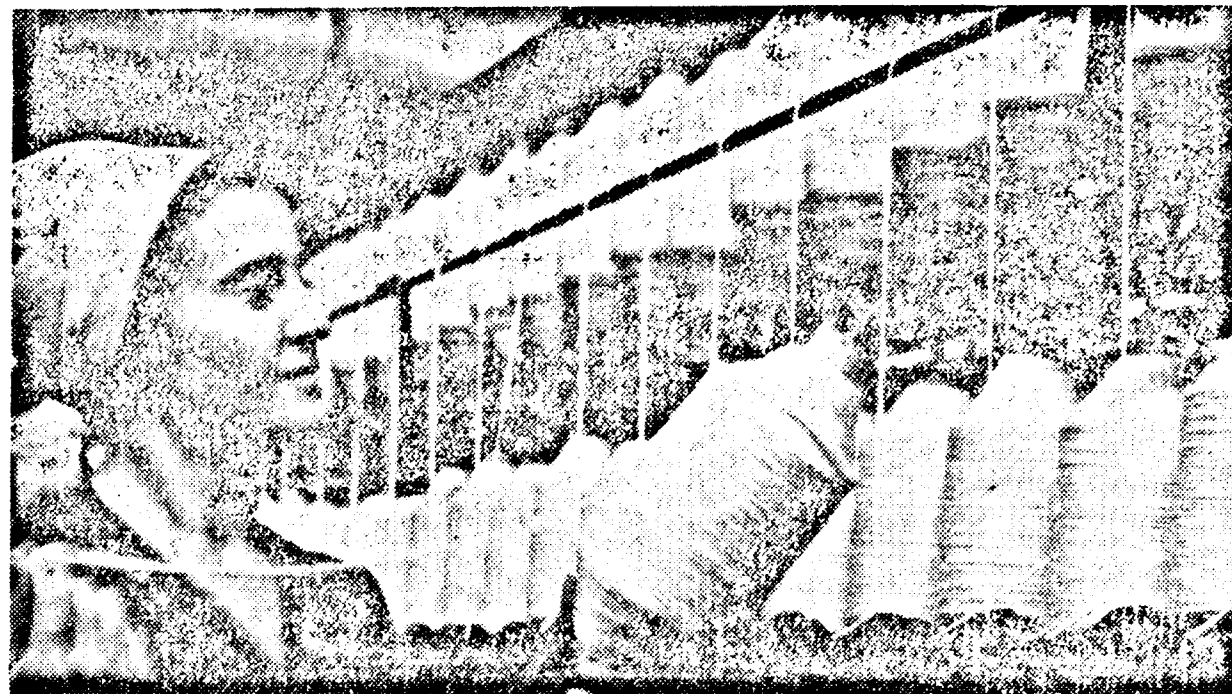
Összegezésként Goia Sabin elvtárs, a szakszervezeti bizottság elnöke hangsúlyozta: minden erővel arra kell törekedni, hogy az év végéig hátralevő időszakban maradéktalanul gyakorlatba illessük a kollektív szerződés valamennyi célkitűzését.

Stefan I. Simon
a Vagonul üzemű lap munkatársa



TÁV-
V-
L-
A-
T-
O-
K

(Kelen
Ferenc
felvétele)



Oroianu Gizella a December 30 gyár ring fonodájában dolgozik. A szorgalmas KISZ tag valamennyi itt dolgozó elő példaképe. Rendszerint tulszárnyalja tervfeladatait, a minőségi teljesítménye pedig eléri a 100 százalékot.

IPARI HÍRADÓ

PLOIESTI. A Valea Călugărească-i vegyipari üzem megkezdte a festékiparban használatos cinkoxid gyártását. Az üzemben tervezett és előállított gyártási vonal termelékenysége csaknem kétszerese a régi berendezésekének. Az új berendezés révén a cinkoxid részleg évi kapacitása 350 tonnával gyarapodott. Újabb berendezéseket szereznek fel, amelyek lehetővé teszik, hogy az öt éves terv folyamán az üzem jelenlegi kapacitása kétszeresére növekedjék.

BRASSO. A brassói Steagul Rosu tehergépkocsiumez szakemberei új megoldást alkalmaznak a motorok hőkezelésére, megpedig a sóoldat fűrdőben végzett nitrálást. Az új módon kezelt motorok élettartama sokkal hosszabb, mert az új eljárás teljesen kiküszöböli a bütyköstengelyek hibáit.

A brassói üzem szakemberei tovább fogják tökéletesíteni ezt az eljárást, amelyet hazánkban első ízben alkalmaznak ipari méretekben.

TEMESVAR. A temesvári Electromotor vállalat dolgozói be rendezkedtek egy új típusú 0,55 kilowattos villanymotor sorozatgyártására. A motort betonkeverőkhöz használják. Az új motor szerkezeténél, nagyságánál, súlyánál és erejénél fogva a külföldi hasonló termékek színvonalán áll.

Az üzem jelenleg 65féle típusú és méretű villanymotort gyárt. A múlt évihez viszonyítva megnőtt a gyár termelése.

Szinte kihaltak tünik a község. Olykor egy-egy jármű gördül végig a főúton, de embereket alig látni. Mindenütt némaság honol. Csúszón a szünetekben törik meg a csendet az iskolások, akiknek zsi-bongása ilyenkor betölti a környéket. A néptanács székházában se nagy a forgalom. Az emberek a határban szorgoskodnak.

— Nehéz ilyenkor valakit megtalálni a községben — magyarázza Titsler Henrik, a szépfalusi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke, aki néhány okmányt ír alá, majd hozzátesszi: — Ha befecézem, jömagam is kimegyek a határba a mtsz elnökével...

— Egy élenjáró képviselőről szeretnék írni — szakítom félbe az elnököt.

— Több ilyen van, de talán a legszorgalmasabb — Andras Terezia, a 2-es számú választókerület képviselője — veszi át ismét a szót a néptanács elnöke, majd így folytatja: — Már másodszor választották meg képviselőnek a kerület lakosai s mondhatom, elismerően nyilatkoznak róla. Egyébként választókerület élén jár a tisztasági versenyben, a faluszépítési akcióban. Nemrég nyolc átjáró hidat építettek a kerületben, feltöltötték a járdákat, a közlekedésben pedig a malom felé vezető út javítására kerül sor. A lakosok közül Fendinger Baill, Hetz Mátyás, Heisler Borbála és Seidl Teréz tüntek ki a faluszépítési akcióban. A képviselőről elmondhatom azt is, hogy valamennyi állásában részt vesz, ezért mindig bekapcsolódik a vitába és értékes

Jegyzetek az Universal Áruházból

A civilizált kereskedelemért

A napokban ellátogattunk városunk legrepresentatívabb kereskedelmi egységébe, az Universal Áruházba. Ezuttal nem a tervteljesítésről érdeklődtünk, jobban mondván nem csak arról. A számok és tények között többet kutattunk. Az ember, az ember iránti gondoskodást, az emberek igényeivel való törődést szeretnénk kihámozni e fontos intézmény munkájából. Az új, szocialista kereskedelem vonásait amint azt pártunk IX. kongresszusa megjelölte. S mindjárt előljáróban meg kell jegyeznünk, hogy hivatászaterről kitűnően minősíthetjük e munkaközösség dolgozóit. Erről beszélgettünk Lingurar Nicolae elvtárral is, az üzlet felelőseivel. Szavai még jobban meggyőzték első észrevételünk helyességéről. Egyidőben — mondja — sok olyan alkalmazottunk volt, akiket csak mint árutovábbítót minősíthetünk. Ma már kevés az ilyen. Kereskedőkre van szükségünk, akik nemcsak értéket, de szeretetet is hivatásukat. Nem csupán az áru továbbításáról van szó az ipar és a vásárlók között. A civilizált kereskedelem ismeri a vásárlók igényeit, a kereskedelmi egységeknek ki kell alakítaniuk saját vásárlókörüket, akik mindig bizalommal fordulnak hozzájuk.

Erről van tehát szó. Az ember iránti figyelemről. S Lingurar Nicolae ilyen ember, s mind több és több ilyen kereskedő dolgozik ebben az áruházban. Az üzletfelelőseket is feladatának tartja az utánpótlás megteremtését.

Nem kis dolog egy ilyen nagyméretű áruház vezetése. Az áruház havonta öt millió lej forgalmat bonyolít le, minden kereskedőnek csaknem egy millió lejt értékű árut ad el a vásárlóknak. Nem mindegy hát, milyen az áru-

ellátás. A hivatás és a város szerepét szükséges ahhoz, hogy megoldják ezt a fontos problémát. A vásárló legtöbbször nem is sejtí, mennyi munkát, utánajárást, ötletet kíván egy-egy cikk beszerzése. Hiszen az üres hivatalnokai szemmel meglegedne a papíron kiutalt árumennyiségekkel, azzal a bizonyos nemtörődöm szellemmel, hogy „elvégre munkámat s a többi nem érdekel”. Lingurar Nicolae tudja: mindannyiunkról van itt szó.

Tömött polcok

Járjuk az üzletet. A kiszolgálás mindenütt figyelmes, kedves. Itt is ott is felvillan egy-egy kedves mosoly a vásárló felé, feljegyezzük magunknak. Bármily szubjektív is legyen, ismerjük be, szívesebben vásárolunk figyelmes és mosolygó elárutóknál. De áruház sincs hiány. A konfekció osztály fogasain megtalálhatók a legkülönbözőbb szabású és méretű férfi, női és gyermekbátók, kosztümök, öltönyök, melyek legnagyobb része az utolsó szezon modelljei után készült. Tömötték a polcok a textil és kötszövött osztályokon is. A gvaipú is milyanny ineköltő a különböző színű és méretű szvetterekig mindent találhat a vásárló, beleértve a változatos belföldi és importált textilárut.

Újdonságok

Az áruház vezetősége nemcsak arra fordít gondot, hogy mindig tisztaság és rend fogadja a vásárlókat. Állandóan tanulmányozzák az igényeket, s ha azok megvalósíthatók, intézkedéseket hoznak. Így nyílt meg nemrég a bórdiszmű-osztály, ahol táskákat, bőr, bórimitáció és műanyagkészítményeket vásárolhatunk. Az első emeleti feljáró mellett egy kis asztalkára dívaltapot, füzeteket és ceruzát helyeztek, hogy a látogatók feljegyezhessek az igényelt új modelleket. Az eddigi bejegyzések arról tanuszkodnak,

Küldöttség utazott Svájcba

Szerda reggel küldöttség utazott országunkból Svájcba, hogy vegyen a Testvérvárosok Világ vetsege Végrehajtó Tanácsánál Locle helységben tartandó 12. szakkán. A küldöttségben részt Stan Alecu, a Galac városi né nécs végrehajtó bizottságának e ke, a szövetség Végrehajtó T csának tagja és Octav Livezean Külföldi Kulturkapcsolatok Ro Intézetének alelnöke.

(Agerpres)

Jegyzetek az Universal Áruházból

hogy ezt a kezdeményezést is zitiván fogadták. Végül p örömmel szeretnénk megjegye hogy az áruház ismét alkalma egy tapasztalt munkát, aki ujonnan, megvásárolt anyago helyben és igen rövid idő alatt szabja, a megadott kívánások s rint. Figyelemmel kísértük Klí jolán szabónót munka közb Munkájával, mint észrevett mindenki elégedett s reméljük jövőben még többen fogják i nyelni e nemrég létesített új sz gáltatás előnyeit.

Jegyzetünk végéhez közeledü Összegezés helyett hadd álljon néhány szó a szocialista kereskedelem dolgozó országos tanács zának felhívásából.

„Az életszínvonal emelkedésén eredményeként szüntelenül fok zódnak a városi és falusi dolgozói igényei. Ahhoz, hogy ezeknek igényeknek megfelelően, mind kereskedelmi egységben lankada lan figyelmet kell fordítani munkaszervezés és tevékenység módszerek javítására, hogy eme jek a kiszolgálás színvonalát maximális figyelmet tanusítsanz a vevőkkel szemben”.

A látottak után nem szükség bizonygatnunk, hogy az Univers. Áruház dolgozói magukévá tetté ezt a felhívást. S ez dicseri pártszervezet, a vezetőség és a egész közösség munkáját. A civil zált szocialista kereskedelem t vonásaival találkoztunk itt, melye mind egy gyökérből fakadnak, a ember iránti gondoskodásból.

(—n—)



ALKONY.

Üzembe helyezték az ország legnagyobb kohászati dolomit-gyárát

A vajdahunyadi kohászati kombinát közelében üzembe helyezték az ország legnagyobb kohászati dolomit-gyárát. A hatalmas forgókemencékben a vajdahunyadi kohászati berendezésekhez szükséges zsugorított dolomitot állítanak elő. A termelési folyamatot gépesítették és nagyrészt automatizálták. A gyár kapacitása az első szakaszban évi 50 000 tonna, de a jövőben tovább fejleszthető.

Az új vállalat a román technika fontos eredménye. Terveit a bukaresti Kohászati Tervezőintézet szakemberei készítették, berendezéseit a resicai gépgyár, a szebeni Independența, a fővárosi 23 August üzem és más vállalatok állították elő. A gyárat a vajdahunyadi kohászati építővállalat munka közössége építette.

CSAK ÍGY TOVÁBB...

erről az mtsz elnöke nyújthat bővebb felvilágosítást.

Becsukom jegyzetfüzetem s várom, míg az elnök végez munkájával, majd együtt megyünk át az mtsz székházába. Primaru Mircea, a gazdaság elnöke éppen indulni készült. Melléje szegődünk s néhány perc múlva a terepjáró gépkocsi már kint voit a határban. Kellemes napfényes az idő. Kezdező a kukorica betakarítására. Mert most éppen a kukorica törését végzik a mezei brigádok. Utközben az mtsz elnöke arról tájékoztat, hogy 325 hektár kukoricájuk van, s csaknem a feléről már betakarították a termést.

— Elég jól jött — mondja Primaru Mircea. — Átlagosan 3000 kilót hektáronként — csövesen.

gott szarát. Ugy halad a munka, mint a karikacsapás. Nagy területen, ahol a kora reggeli órákban még talpon állt a kukorica, most már kupokban a szár.

— Az ott Andras Terezia — mutat egy középterműtú asszonyt fel az mtsz elnöke. — Majd ha a sor végeére érnek, elbeszélgethet vele — toldja meg a szót.

Nem sokat kell várakoznunk. A kukorica törő asszonyok csakhamar véig viszik a sort, egy kis megpihennek. Összesen 26-an vannak Andras Terezia csoportjában s tulajdonképpen a többségük nő. Letelepsznek egy köteg vesszőre, amellyel a kéveket kötik össze s néhány szót váltunk a képviselővel, a csoportvezetővel, aki előbb megölvöli izdadtáigól gyöngyöző homlokát, majd ezeket mondja:

— Andras Terezia csoportja is a kukorica törését végzi? — teszem fel a kérdést.

— Azt — válaszolja az elnök. — Mindjárt oda érünk.

A dűlőt baloldalon kombájn aratja a napraforgót, a jobboldalon kukorica tábla látható. Csakhamar megpillantjuk az embereket is, amint szorgoskodnak. Egyesek törnek, mások kévekké kötik a levél-

— Már két éve vezetem a csoport munkáját. Nemrég végeztünk a kukorica szedésével s most igyekszünk betakarítani a 40 hektár kukoricát is. Ugyanis ennyi esik csoportunkra. Nem tudok senkit sem külön megdicsérni, hiszen valamennyien pontosan megjelentek a munkában és szorgalmasan dolgoznak.

Enyhe szél zörgeti meg a kukorica leveleket. Egy ideje szótlanul ülünk, majd újabb kérdéseimre ezeket válaszolja:

— Volt egy időszak, amikor az állattenyésztési részlegen dolgoztam. Szerettem azt a munkát is, de nagyon lekötött s így nem foglalkozhattam eléggé gyermekeimmel. Ezért kértem a vezetőtanácsot, helyezzen át a mezei brigádba.

Átlán büszkén beszél a tizenhárom éves Elisabétáról és a tíz esztendőes Jacobról, akik iskolába járnak, s most talán ők is éppen szünetben vannak, hiszen déli tízenkét óra körül jár az idő és boldog kacagásuktól visszhangzik az iskola udvara.

Szóba került a választókerület kérdése is.

Bizonára mondta Titsler elvtárs, hogy a közeljövőben a malom felé vezető út javítását akarjuk elvégezni. Ez foglalkoztat most hennünket.

Az asszonyok közben felállnak és újabb kukorica sor törésébe kezdenek. Andras Terezia is a sorba áll és szaporán töri a tengerit, szinte ég keze alatt a munka.

Csak így tovább, Andras Terezia képviselő elvtársnő?

Hegedüs István

Nagyobb figyelmet

a normánfelüli készletek felszámolására

Alapszervezetünk szüntelenül vizsgálja a gazdasági feladatok előrelátásával, az üzem jövedelmének növelésével. Ilyen irányú tevékenység igazolja az a tény is, hogy a minap megtartott alapszervezeti közgyűlésen a kommunista normán felüli készletek helyzetét, azok felszámolási lehetőségét vitatták meg. Mint tudjuk, a normán felüli készletek károsan befolyásolják az illető egység pénzügyi helyzetét, fékezik a gazdasági tevékenység zökkenőmentes kibontakozását, kamafizetésre kötelezik a vállalatot s így kedvezőtlenül hatnak az önköltségi ár kialakulására.

Nem véletlenül került a közgyűlés napirendjére e jelentős kérdés, s üzemben ugyanis ez év augusztus 31-én nem kevesebb, mint 450 000 lej értékű normán felüli készlet létezett, közöttük 1 801 000 lej értékű késztermék, s több, mint nyolc millió lejt kitevő csomagolózköz, védőruha és berendezés, különféle magvak, stb. Az a tény, hogy egész éven át fenntartották a készleteket 234 000 lej költséget okozott a gyárnak (ennyit fizetett ki kamatként).

Még a múlt évből nagy mennyiségű konzerv maradt vissza a gyár tártáiraiban. Ennek oka elsősorban az, hogy a vállalat eladási osztálya nem biztosította megfelelően a termékek elhelyezését, a leggyártott termékek egy részére nem kötötték eladási szerződéseket. Nem kevésbé igaz, hogy termékeink minősége nem mindig kielégítő. Ebből kifolyólag is eléggé nagymennyiségű konzerv átvételét utasították vissza kereskedelmi szervek.

Ennél is rosszabb a helyzet a normán felüli készletek képező csomagolóanyagoknál, leltári tárgyaknál, s védőruhánál. A jelentőségteljesen kitűnik, hogy az ilyen készletek már több, mint 5 esztendőre relik a gyár költségvetését.

De nemcsak az eladási, hanem beszerzési osztály dolgozói is olykor felelőtlenül végzik munkájukat, csak ezzel magyarázható az a tény, hogy több esetben megrendelhetetlenül különféle anyagokat, gyelman kívül hagyva a raktár-

ban található készletet. Még mindig megnyilvánul az a törekvés, hogy „vásároljunk csak többet, hadd legyen a raktárban”. Kétségtelen, illy módon nem hogy csökkenne, hanem inkább növekszik a normán felüli készlet.

Sokáig sorolhatnók azokat a tényezőket, melyek ezt a helyzetet előidézték. De erre most nincs szükség. Ez megtörtént az említett pártgyűlésen, ahol a kommunista éliesen bírálták e helyzet előidézőit és ugyanakkor javaslatokat tettek a normánfelüli készletek teljes vagy legalább is részleges felszámolása céljából.

Az utóbbi napokban észlelhető is ilyen irányban bizonyos törekvés, de az illetékeseknek ennél sokkal többet kell tenniük azért, hogy az alapszervezeti ezzel kapcsolatos határozatai maradéktalanul valósággá váljanak.

Anton Maria
a Refacerea gyár dolgozója

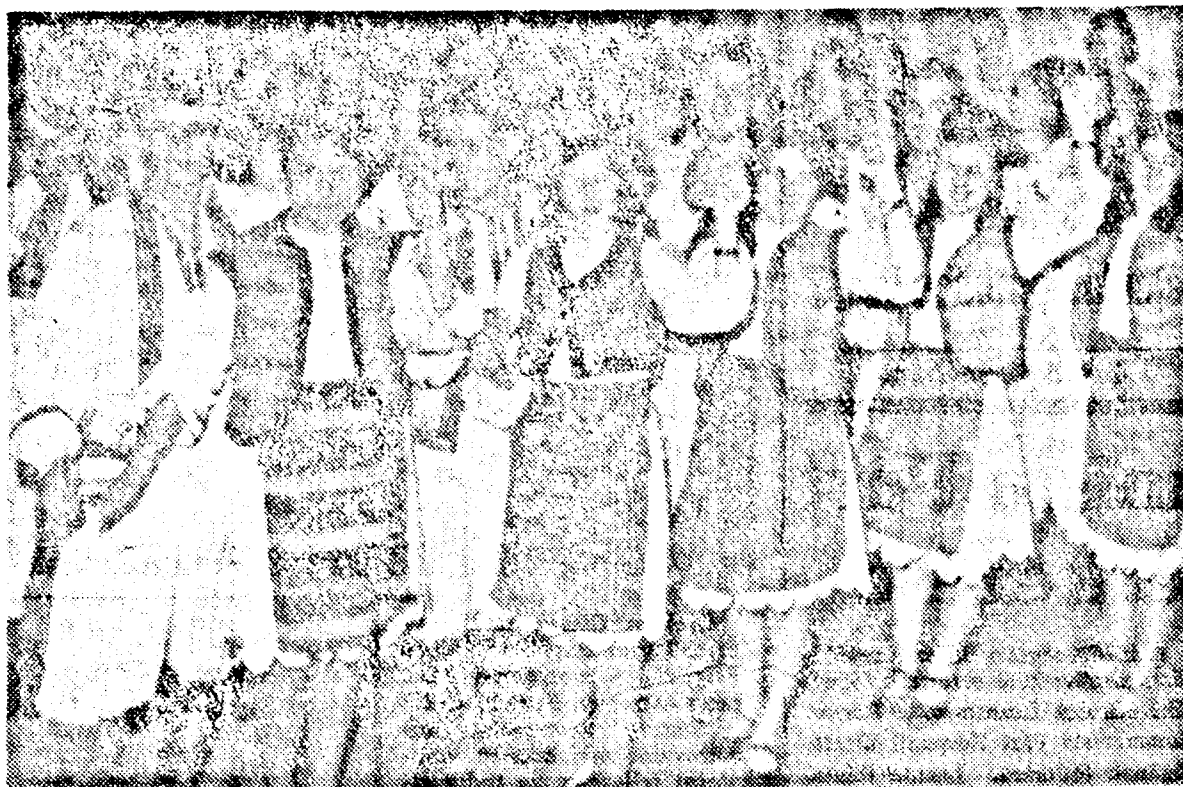
Válasz egy levélre

Szeptember 21-én 6693-as lapunkban megjelent a „Levegőnk mindig szolgálhatunk” című szerkesztőségi cikkünk, melyben az ügyesség, kedvesség és szolgálatkészség szerepét taglaltuk az elárulási tervek teljesítésének tükrében. Ugyanakkor, kor pengereire állítottuk azokat a kereskedelmi egységeket és dolgozókat, amelyekben „hiánycikk” a szolgálatkészség s a felhalmozott jövedelmű áruféleségek mellett kedvetlenséget, kényszerből végzett munkát, sőt gorbomasságot is találunk „raktáron”. A megírtak között szerepelt a Cernei utcában lévő 97 számú Iud nevű üzlet és az annak felelős elárulóját Ionescu Maria.

A cikk megjelenése után néhány nappal levél érkezett szerkesztőségünkbe, összesen hat sor. A feladó Ionescu Jean, a Vingai Spicul termelőszövetkezetből, követező tónusban „kéri”, hogy záros határidőn belül írjuk meg neki, ki állapította meg a 97-es üzletben észlelt hiányszorúságokat, mivel azok „nem helytállóak”.

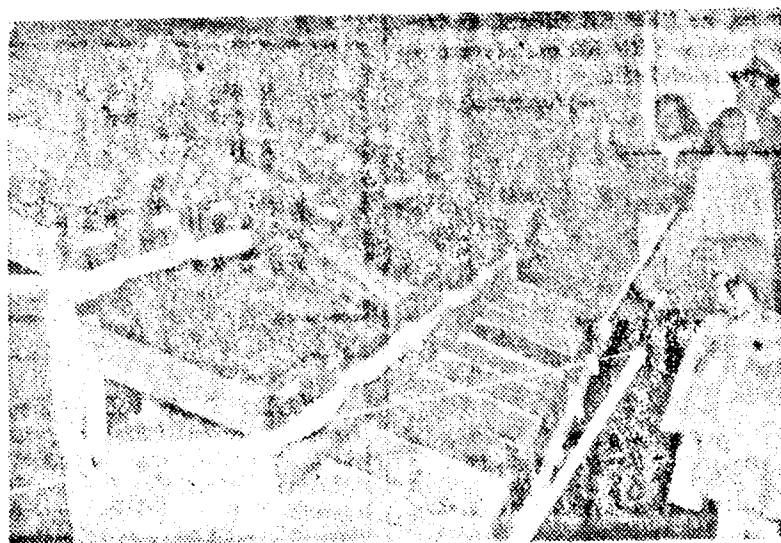
Valóban így volna? Figyeljétek a továbbiakat tisztelt Ionescu Jean elvtárs.

Az első mondatban idézett cikkben említett hiányszorúságokat a HKSZ vezetősége állapította meg. Összefoglaló anyag lévén,



A vingai kulturház egyik termében gazdag kiállítást rendeztek a község két mezőgazdasági termelőszövetkezetének termékeiből.

A bő termést üneplték vasárnap a vingaiak is, akikhez ellátogatott az aradi CFR klub táncgyűjtése.



Városi labdarúgó bajnokság

A felnőttek városi labdarúgó bajnokságának negyedik fordulójában két nagy meglepetés született: a Refacerea legyőzte a listavezető Muresult, a Strungul pedig saját pályáján maradt alul a Forestával szemben. Az UTA fiataljai tovább folytatják sikeres szereplésüket és eddig még pontot sem vesztek. A táblázat elején nagy a tömörülés, öt csapat áll egyaránt hat ponttal az élen. Részletes eredmények: **Refacerea—Muresul 4:2 (3:0)**, vezette Ioia Vasile. A rangadón a Refacerea játékosok az első félidőben kihasználva az eszűs talajt — többször állították a Muresul nehézség védelmét és az első félidőben mutatott játéku alapján megérdemelten nyerték meg a mérkőzést. Góllövők: Militar (2), Orban és Marconiu, a Muresul részéről pedig Bortea és Socaci. **Strungul—Foresta 1:3 (1:1)**. A mérkőzést Kolarov D. gyengén vezette. Góllövők: Rosenzweig (2), Nagy, illetve Blidisi. Utánragasztott kiállítás Szabad (Strungul). **Indagrar—Fierarul 3:1 (1:0)**. Vezető Covaci Teodor. Góllövők: Doka (2) és Juhász. Illetve Julean I. Tudor Vladimirescu **Recolta—Libertatea 4:0 (3:0)**. Vezető Damian Georgehe. Góllövők: Mot (2), Boldura, Gherner. **UTA (fonoda)—Motorul 3:0 (1:0)**.

Vezette Jakab József. Az UTA fiataljai Weichelttel és Jac-kal megerősítve biztosan nyerték meg a mérkőzést. **FZ—Progresul 0:3** (játék nélkül). A negyedik forduló után a táblázat állása a következő:

O. K.

Rossz szériában...

Hét mérkőzés s egyetlen győzeles kilencven perc sem. Ez az UTA őszi mérlege. Rekord? Baj? Ugyan! A tavaszi idényben csak a tizedik 90 perc hozta meg az első győzelmet, s a végén mégis minden jó volt. Valahogy csak meg leszünk ezután is.

Hát reménykedni, azt még lehet!

Hazai pálya...

A 42 élvonalbeli labdarúgó együttesünk közül az őszi idényben, csak az aradi vasutas csapat nem szerzett pontot. A CFR eddig három mérkőzést veszített hazai pályán.

A vagongyáriak az elmúlt idényben saját pályájukon száz százalékos teljesítményt nyújtottak. A sorozatot össze is folytatták. Most aggodunk. A Vagonul a továbbiakban, itthoni mérkőzéseit, a CFR stadionban játsza. Hát ha a baj nem is a vasutas csapatban keresendő? Nem lehet az, hogy a pályával van valami hiba?

Erőnlét...

Az őszi idény néhány mérkőzésén Chivu nagyszerű játékkal rukolt ki. Teljesítményét az „Ezüst Gömb” vándordíjért folyó küzdelemben is értékelték.

Vasárnap délután a Farul elleni mérkőzésen Chivu kopasz fejjel jelent meg a pályán s nagyon gyengén játszott.

Egy hang a lelátón: — Chivu úgy járt mint a bibliai Sámson. A hajával együtt az erejét — erőnlétét — is elvesztette.

Fiatalok

Oreg ember, nem vén ember — tartja a mondás. Dan és Farmati edzők pedig így gondolkodnak: Még az ifik sem elég fiatalok. Az ifjúsági labdarúgó bajnokságban ugyanis csaknem kizárólag 1950-es születésű játékosokkal vesznek részt. Ezek a gyer-

rekek még három évig ifjúsági korban maradnak. Van tehát idő a csapatépítésre.

Bátor lépés ez, amely még további batorítást érdemel.

Játékvezetők...

Pădureanu gyengén vezette az UTA — Farul találkozót. Sotir hibátlanul a vagongyáriak mérkőzését. Egy közös elem mégis volt működésükben. Mindketten csaknem 20 perces szünetet engedélyeztek a két félidő között.

Miért? Talán csak nem volt baj az erőnlétükkel?

A közönség...

A közönség az első 40 percben hallgatott az UTA stadionban, nem lelkesítette csapatát. Aztán a játékvezető egyik téves ítélete izzavtette a lelátó hangulatát, de a szurkolók ekkor sem annyira a csapatot lelkesítették, mint inkább a játékvezető működését kifogásolták.

Ha a közönség mindjárt az első perctől kezdve hallgatja a hangját, biztatja csapatát, a játékvezető is kétszer meggondolja, mielőtt igazságtalan ítélettel sújtaná a hazai csapatot.

Aztán az sem megvetendő, amit a biztatás a pályán küzdő tizenegy aradi fiúnak jelent.

„A mostoha gyerekek”

A labdarúgók — az igazi édes gyermekek — mindig reflektorfényben állanak, ha jól, ha rosszul megy a játék. Pedig városunkban az utóbbi időben maradéktalan örömet az árnyékokban álló „mostoha gyerekek” szerzik.

Asztaliteniszben és céllövőkben az elmúlt hetekben egyaránt 4-4 országos bajnokságot nyertek. A céllövők még négy országos rekordtal is kedveskedtek nekünk.

Megérdemlik, hogy rájuk is szórjanak egy-két fénynyalábot a reflektorok.

Réhon József

RAJONI SPORTHIREK

A Karánsebesen megrendezett atlétikai versenyen Arad rajon atlétika-válogatottja jól szerepelt és 13 csapat közül a hazaiak mögött a második helyet szerezte meg. Az első helyen Karánsebes csapata végzett 317 ponttal, a második Arad rajon 244 ponttal, és a harmadik Lugos rajon lett 244 ponttal. A versenyen rajonunk női atlétái

öt első, két második és két harmadik helyet szereztek, a férfi atléták pedig kétszer az első, háromszor a második és háromszor a harmadik helyen végeztek. A nők közül is kiemelkedik Gubovszki Anna teljesítménye, aki megverte a diszkoszvetést, a súlylökést, a 400 méteres síkfutást és a 80 méteres gátfutásban a harmadik

lett. A 800 méteres síkfutást Sima Maria, a távolugrást pedig Virág Erzsébet nyerte. A férfiak közül a legjobban Lengyel Péter szerepelt, aki 200 méteren első, távolugrásban pedig a második lett. Grozav Teodor 5000 méteren lett az első. Emlétre méltó még Kelemen Sándor, Ruppert Egon és Scherer István szereplése.

A rajoni labdarúgó bajnokságban vasárnap nem volt forduló, mivel a csapatok a Termés Ünnepe alkalmából barátságos mérkőzéseket játszottak. A rajoni labdarúgó bajnokság első csoportjában a következő mérkőzésekre kerül sor a vasárnapi fordulón: Kispeerg — Majlát, Pankota — Mácsa, Világos — Nagylak, Szépfalu — Iratos, Alunis — Fienlak, Kürtös — Kisiratos. A rajoni labdarúgó bizottság felhívja az egyesületek és a szurkolók figyelmét, hogy az ifjúsági találkozó 14. a felnőtt találkozó 15. órák kezdődnek.

A második csoportban a csapatok 3 órakor kezdik a mérkőzéseket. A vasárnapi forduló találkozó: Sajtiény — Munár, Szentpál — Székessut, Orczifalu — Zádorlak, Zimánd — Vinga.

Kézilabda

Tanulók Sportiskolája — Vörös Trió 19:7 (9:2)

A tartományi női kézilabda bajnokság legutóbbi fordulóján Aradon a két helyi csapat találkozott. Mint az várható is volt, a bajnokság első helyezette, a Tanulók Sportiskolája könnyen vette ezt az akadályt is. 9:2-ös félidő után biztos 19:7 arányú győzelmet aratott a Vörös Trió együttese felett. A Sportiskolások legeredményesebb játékosai Tudor Flavia volt, aki 5, valamint Bota Cornelia, aki 4 gólt szerzett csapatának. A további gólokra Kontor (3), Bota M (2), Mihailovici (2), Tudor M (2), és Gherman osztózkodtak. A Vörös Trió legtöbb gólját Parfenie szerezte, szám szerint ötöt. Has és Mayer egyszerűen egyszerű volt eredményes.

A győztes csapat játékoskerete: Kaupert, Juhász, Kontor, Bota C., Bota M., Mihailovici, Tudor Fl., Tudor M., Cosa, Gherman, Pop.

FILMEK

MURESUL: Zorba, a görög (9, 12, 15, 18, 21).

STUDIO: A Baskerville-i kutya. Kiegészítés: A butor (szines román film) (10, 12, 15, 17, 19, 21).

VEAC NOU: Nyomok az óceánban. Kiegészítés: Barakin, viselkedj emberül (szines szovjet film) (11, 14, 16, 30, 19, 21).

IFJUSÁGI: Tom Jones (11, 16, 18, 15, 20, 30). 6-án délután 4 órakor dokumentumfilmek: 8-án és 9-én délután 14 órakor gyermekfilmek: Cristina és a golyák.

VICTORIA: Javítás miatt zárva.

PROGRESUL (Ujarad): Kicsoda Ön, dr. Sorge? (8, 9-én délután 10 órakor gyermekfilm: Veszélyes ut) (15, 30, 18, 20, 30).

SOLIDARITATEA (Gái): Winnetou II. Kiegészítés: Építések és szökök (román film) (17, 19; vasárnap 15, 17, 19).

MIKELAKA: Vasárnap New Yorkban: 8, 9-én délután 10 órakor gyermekfilm: Rügyek a napfényben (szines kínai film) (17, 19 vasárnap 11, 17, 19).

CFR (Grádiste): Betyárok. Kiegészítés: Az idő meghódítása (román film) (17, 19, vasárnap 15, 17, 19).

A VIDEKI MOZIK MUSORA:

KURTOS: Tamás bátya kunyhója.

PECSKA: Dacia: Patyolat akció. Victoria: A Föld kapujánál.

NAGYLAK: Angelica, az angyalok márkinoje.

VILAGOS: Mint a meleg kenyér.

PANKOTA: Szegénylegények.

VINGA: Az utolsó kavalád Santa Cruz felé.

A Színház bemutatója

CSÜTÖRTÖKÖK. október 6-án, este fél 8 órakor: **Moartea unui artist.** (C-bérlét).

SZOMBATON, október 8-án, este fél 8 órakor: **Moartea unui artist.** (D-bérlét).

VASÁRNAP, október 9-én délután fél 8 órakor: **Petitoarea.** (Bérlészet). Este fél 8 órakor: **Moartea unui artist.** (E-bérlét).

TELEVÍZIO

CSÜTÖRTÖK

október 6.

18 Minkus: Don Quijotte című balettjének közvetítése Kijevből. (Szünetben: 18.50 Adás kicsinyeknek). 19.40 Esti TV-híradó. 20.20 Gong. 21.10 Efteli revük. 22.50 Vajdahunyadi képek. 23.15 Híradó. 23.25 Időjárásjelentés.

Az aradi Tartományi Múzeum

megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken 10 és 13, valamint 16 és 19 óra között a Kulturpalota épületében. Legkevesebb 15 személyből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton a délelőtti órákban is felkereshetik a múzeumot. Hétfőn a múzeum zárva.

Az alábbi osztályok tekinthetők meg: az 1848-as forradalom múzeuma, állandó régészeti kiállítás, Arad környék néprajzi kiállítás.

RÁDIÓMŰSOR

Csütörtök, október 6.

5 Hírek. 5.06 Reggeli zenés műsor. Közben 5.15 Torna. 5.30 Falurádió. 6 Hírek. 6.30 Hírdetések, muzsika. 6.40 Műsorismertetés. 6.45 Vidáman köszönt a pionír. 7 Hírek. 7.15 Fuvószene. 7.30 Könyvnyüzene. 8 Lapszemle. 8.08 Népdalok és táncok. 8.30 Kedvelt dallamok. 9.30 Orvosi tanácsok. 9.35 Népi muzsika. 9.45 Nagy népszerűségnek örvendő hangszerek. 10 Hírek. 10.03 Ion Morozov: Kórusművek. 10.15 Népi muzsika. 10.30 Tudni akarom! (Ismétlés). 10.55 Rézletek a Windsor-i vig nők című operából. 11.20 Könyvismertetés. 11.35 Hárfá és trombita együttes. 11.45 Népi muzsika. 12 Hírek. 12.07 Műsorismertetés. 12.10 Rézletek Kacsóh Pongrác: János vitéz című daljátékából. 12.20 Könyvzene fiatal előadók. 12.30 Itt

IDŐJÁRÁS

Az aradi meteorológiai intézet jelenti: ma, október 6-án változó, meleg idő, helyi eső lehetséges. Mérsékelt déli szél. A hőmérséklet állandósul. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—15 a legmagasabb nappali hőmérséklet 22—27 fok között változik.

Várható időjárás október 7-én és 8-án: változó csapadéka hajlító idő. A hőmérséklet kissé csökken.

Kolozsvár. 12.50 Chopin művek. 13.21 Könyvnyüzene. 13.30 Népdalok és táncok. 14 Hírek. 14.08 Esztrád muzsika. 14.30 Operett áriák. 14.50 Vízalás jelentés. 15 Erdélyi népdalok. 15.20 Hírdetések, reklámok. 15.30 Zenei kaleidoszkóp. 16 Hírek. 16.15 Könyvnyüzene. 16.30 Felolvasás. 16.40 Opera részletek. 17.15 Rádió egyetem. 17.25 A Iasi „Gavril Muzicescu” kórus repertoárjából. 17.40 Hangszerszólók. 17.50 Roger Danneels zenekara. 18 Hírek. 18.05 A Föld körül. 18.15 Román könnyű zene. 18.40 Ipari adás. 19 Ifjúsági est. 20 Esti rádió újság. 20.30 Román melódia hangverseny. 21.05 Szerelmes dalok. 21.25 Könyvnyüzene. 22 Hírek. 22.20 Könyvnyüzene. 22.40 Kamarazene fesztivál. 23.10 Melódia legyez. 23.52 Hírek.

BUKAREST II

7.30 Hírek. 7.45 Operett egyveleg. 7.55 Könyvnyüzene. 8.10 Műsorismertetés. 8.15 Könyvnyüzene. 8.30 Legismertebb román népdalok. 9 Hírek. 9.03 I. Muresianu: Román tánc szvit. 9.32 Esztrád muzsika. 10.02 Könyvnyüzene. 10.15 Irodalmi újdonságok. 10.30 Clement: 3. szo-

Az aradi Aramszolgáltatási Vállalat

Vörös Hadsereg útja 65 szám

alkalmaz

gépészeket vízszelelési munkálatokhoz

Felvilágosításokat nyújtanak a személyzeti osztályon, telefon 47—87.

Beszéljünk a házasságról, a családról

A család a társadalom alap-
eleme, kis, de fontos fogaskerék
a társadalom bonyolult szerke-
zetében; az a forma, amelyre az
emberek — a férfiak és a nők —
közös életüket a házasság alapján
felépítik. Ez meg ezer szál kap-
csolja össze ezt a kis közösséget
a társadalom egész életével. Ez-
ért a család mai képében, épp-
ugy mint vízszintesben a tenisz-
túrózókban rendszerünk szilárd-
sága és alkotó ereje, az új idő
szelleme, alkotó lendülete.

Soha nem volt időszerűbb erről
a kérdéskörrel beszélni, mint most,
amikor a Román Kommunista
Párt Központi Bizottsága nagy-
jelentőségű határozattal szilár-
dítja meg a családot.

A szerelméről, a házassá-
gról, a családról beszélgettünk
December 30. gyári és pécskai
fiatalokkal: házasságok és olya-
nokkal is, akik még e jelentős lé-
pés előtt állnak. Arról, hogy
milyennek „álmodták meg” jö-
vendő életüket, hogyan kép-
zelik el a házasságot, a család-
alapítást. És arról, hogy milyen
elgondolások, elvek alapján ren-
dezik be családi életüket: ter-
vezik, vagy inkább érdeklőd-
tűnk.

A válaszok természetesen min-
denkinek szólnak:

Igrisan Gheorghe a pécskai közszé- KISZ bizottság titkára

Már nem tartozom az újdonsült
családalapítók közé. Hét esztende-
je — talán kicsit fiatalon — háza-
sodtam meg. De mindenkor a sze-
retet érzésével távol egymástól. Ez volt
a tovaréptűlt évekre, családi örö-
meinkre, gondjainkra, amelyek tel-
jesebb, igazabbá tették életünket.
Nem állítom, hogy soha nem me-
rültek fel nézeteltérések köztem és
feleségem között hetéves együttlé-
tünk alatt, de egyetlen alkalommal
sem képeztek áthidalhatatlan aka-
dályt. A kölcsönös megértés, biza-
lom, az őszinte szeretet alkotják a
hidat, amely átszeli bennünket a
buktatókban.

Mióta megszületett kislányunk,
Daniela — most egy éves és két
hónapos — még szorosabb szálak
fűzik össze családjunkat. Ez a dun-
di kis csöpp új értelmet adott
életünknek. Olyan értelmet, ame-
lyet sehol másutt nem találunk
meg, csak a gyermekben.

Barbócz Gergely elárúsfő a pécskai fogyasztási szövetkezetnél

Sokáig udvaroltam a feleségem-
nek — közben befejeztem a kato-
nai szolgálatot is. Csak ennyi ide-
ig voltunk távol egymástól. Ez volt
a mi húszéves próbánk, de mindketten
kiálltunk. A tavasszal, amikor ha-
zajöttünk, elhatároztuk, hogy soha
többé nem válnak el. Hiszen erre
készültünk már régen. Természe-
sen mindketten elmondottuk, ho-
gyan is képzeljük közös életünket.
Még arról sem feledeztünk meg,
hogy ki legyen a család „pénztá-
rosa”. A vásárlásnál közösen hatá-
rozunk meg a kasszára ügyeljünk a
feleség, csak jobban be tudja osz-
tani. Azóta már össze is háza-
sodtunk. És boldogok vagyunk.

Rozenbeiger Teréz szövegő

Barátaink, ismerőseink nem egy-
szer tréfálkoznak jegyzetük meg:
— Titeket mindig együtt lehet lát-
ni. Talán még beadvárolni sem
mentek egymás nélkül?

Az igazság az, hogy mi, a fér-
jemmel a legújabb házasságban
is csak akkor érezzük jól magunkat,
ha együtt vagyunk. Akkor szórakoz-
unk a legjobban.

Szeretünk moziba, színházba jár-
ni, kirándulni, de a legszebb helyen
otthon töltjük szabadidőnket, ke-
tesben. Sokat olvasunk, — s aztán
alaposan megvitátjuk az olvasott
könyvet — televíziót nézünk. És a
házunknál is közösen végzünk. A
férjem nagyon sokat segít. Míg he-
tegi a kórházban fekszem, ő ot-
thon minden rendben tartott. S
hogy közben féltékenykedtem vol-
na rá? Soha. Mindkettőnk elve az,
hogy a jó házasságban a legfonto-
sabb a megértés és nyomban ezután
a kölcsönös bizalom.

Ponta Ștefan festődei dolgozó

Tul van már két nagy gondom:
elvégeztem a liceumot, katonaviselt
fiatalember. Tehát minden felte-
tele meg van ahhoz, hogy a családala-
pításra gondoljak. De ezzel egyide-
jűleg a továbbtanulás foglalkoztat-
ja. Orvos, onkológus akar lenni.

Nem is tudom, sorrendben
melyiket mondjam előbb. Hiszen
mindkettő, a továbbtanulás és a
házasságkötés is egyformán foglal-
koztat. Valahogy úgy képelem: jö-
vőre felvételnek az egyetemre, az-
után megtartanék az eljegyzést. S
röviddel ezután a házasságot is. A
tanulás nem jelentene akadályt.
Szeretném ha a feleségem a háza-
sággal együtt is dolgozna. A-
karmennyeire könnyebb is — biza-
nyos szempontokból — a házias-
zony élete, mégis hátramaradást
jelentene, hiszen a legtöbb idejét a
háztartás apró-cseprő gondjai töl-
tenék ki. En persze segítenék neki
a háztartásban, bevásárlásnál.

Közbeszélők: Ugyis, mint dr.
Ponta Ștefan onkológus?
— Igen, ugyis.
— Lenne ideje hozzá?
— Ideje csak akkor nincs az
embernek, ha nem akarja, hogy
legyen.

Sokáig udvaroltam a feleségem-
nek — közben befejeztem a kato-
nai szolgálatot is. Csak ennyi ide-
ig voltunk távol egymástól. Ez volt
a mi húszéves próbánk, de mindketten
kiálltunk. A tavasszal, amikor ha-
zajöttünk, elhatároztuk, hogy soha
többé nem válnak el. Hiszen erre
készültünk már régen. Természe-
sen mindketten elmondottuk, ho-
gyan is képzeljük közös életünket.
Még arról sem feledeztünk meg,
hogy ki legyen a család „pénztá-
rosa”. A vásárlásnál közösen hatá-
rozunk meg a kasszára ügyeljünk a
feleség, csak jobban be tudja osz-
tani. Azóta már össze is háza-
sodtunk. És boldogok vagyunk.

Kicsit megilletődöttem, de hatá-
rozottan cseveg a válasz: — Igen!
— Bálint Ilona honpolgárnő,
őhajt-e házasságra lépni, önként,
senkiel sem kényszerítve, az itt
megjelent Morar Ladislauval?

— Igen!
— Ezennel házastársainak
nyilvánítottam Önöket.

Aztán az anyakönyv és a há-
zasággal levél aláírásának ünnepe-
lyes pillanata következnek.
— És a gratulációkat már az új-
donsült Morar házaspár fogadja.
Kíváncsi nekik mi is sok sze-
rencsét, minden jól. Legyenek
mindig olyan boldogok mint ok-
tóber esztendő, és a néptanács
anyakönyvi hivatalában.

— Gratuláció?... Ja, már értem... De nem menj
utána... Üres fecsegés, szövegés az egész...
...Ambátor az eljegyzés tényleg megtörtént. Mind-
kettőjük halkezen ott csillog a karikagyűrű. Csillo-
gása még fényes, tiszta, hiszen nemrég került ki az
ékszerész vésője alól... Néhány hét múlva házassá-
got kötnek.

— És akkor a völgyben, a jövendőbeli férj üres
fecsegésnek, szövegésnek mondja, formálisan le-
radja eljegyzését. Talán tréfiából, komolytalansá-
gól, de akkor is elítélendő. Bizonyára nem tudja
felismerni, megérteni, hogy a lépés, amely előtt áll,
mit jelent, hogy végtelen komolyságot, határozott-
ságot, felelősségérzetet követel. Hiszen két életről
van szó. Két fiatal élet — egyik éppen a —
további sorsáról... Immáron közös sorsáról. Az
ilyesmire a komolytalanságnak, a megdöglőtlansá-
gának még csak az árnyéka sem érhet.

Igy nem szabad indulni!

b. k.

Péter Etelka szövegő

18 éves, két éve végezte a szak-
iskolát. Így képzeli el a jövőbelijét:
— Szavattartó legyek, minden kö-
rülmenyek között tudjak neki hin-
ni. Ha azt mondja, délután mece-
re megy, akkor ne másfél mász-
káljon. Két fiatal munkatársom
esetében, — mindketten elváltak
már, — hasonló okok is közrejá-
szottak a válásban. En szeretném
messzire elkerülni a törvényszéket.

A házasságot nem egy-két évre
kötöm. Azt akarom, hogy békés-
ségekben, egyetértésben öregedjünk
meg a férjemmel. Az indulást úgy
képelem, hogy a magunk erejéből
próbálunk megenni. Bizonyára ne-
héz lenne a kezdés, de hát mindenki
csak elkezd egyet. A pénzbe-
osztás szerintem az asszony dolga.

Persze ez nem jelenti azt, hogy a
férjem ne legyen zsebpénze. Fize-
tessék tartson magánál egy biza-
nyos összeget. Ne kérjen tőlem
lejenként. Persze nem szeretném,
ha ezt költsékesi alkalommal te-
kintem. Annál is inkább, mivel jól
meg kellene gondolnunk, mit is ve-
gyünk, hiszen induláskor annyi
minden kell.

Az igazság az, hogy mi, a fér-
jemmel a legújabb házasságban
is csak akkor érezzük jól magunkat,
ha együtt vagyunk. Akkor szórakoz-
unk a legjobban.

Szeretünk moziba, színházba jár-
ni, kirándulni, de a legszebb helyen
otthon töltjük szabadidőnket, ke-
tesben. Sokat olvasunk, — s aztán
alaposan megvitátjuk az olvasott
könyvet — televíziót nézünk. És a
házunknál is közösen végzünk. A
férjem nagyon sokat segít. Míg he-
tegi a kórházban fekszem, ő ot-
thon minden rendben tartott. S
hogy közben féltékenykedtem vol-
na rá? Soha. Mindkettőnk elve az,
hogy a jó házasságban a legfonto-
sabb a megértés és nyomban ezután
a kölcsönös bizalom.

Közbeszélők: Ugyis, mint dr.
Ponta Ștefan onkológus?
— Igen, ugyis.
— Lenne ideje hozzá?
— Ideje csak akkor nincs az
embernek, ha nem akarja, hogy
legyen.

Sokáig udvaroltam a feleségem-
nek — közben befejeztem a kato-
nai szolgálatot is. Csak ennyi ide-
ig voltunk távol egymástól. Ez volt
a mi húszéves próbánk, de mindketten
kiálltunk. A tavasszal, amikor ha-
zajöttünk, elhatároztuk, hogy soha
többé nem válnak el. Hiszen erre
készültünk már régen. Természe-
sen mindketten elmondottuk, ho-
gyan is képzeljük közös életünket.
Még arról sem feledeztünk meg,
hogy ki legyen a család „pénztá-
rosa”. A vásárlásnál közösen hatá-
rozunk meg a kasszára ügyeljünk a
feleség, csak jobban be tudja osz-
tani. Azóta már össze is háza-
sodtunk. És boldogok vagyunk.

Kicsit megilletődöttem, de hatá-
rozottan cseveg a válasz: — Igen!
— Bálint Ilona honpolgárnő,
őhajt-e házasságra lépni, önként,
senkiel sem kényszerítve, az itt
megjelent Morar Ladislauval?

— Igen!
— Ezennel házastársainak
nyilvánítottam Önöket.

Aztán az anyakönyv és a há-
zasággal levél aláírásának ünnepe-
lyes pillanata következnek.
— És a gratulációkat már az új-
donsült Morar házaspár fogadja.
Kíváncsi nekik mi is sok sze-
rencsét, minden jól. Legyenek
mindig olyan boldogok mint ok-
tóber esztendő, és a néptanács
anyakönyvi hivatalában.

— Gratuláció?... Ja, már értem... De nem menj
utána... Üres fecsegés, szövegés az egész...
...Ambátor az eljegyzés tényleg megtörtént. Mind-
kettőjük halkezen ott csillog a karikagyűrű. Csillo-
gása még fényes, tiszta, hiszen nemrég került ki az
ékszerész vésője alól... Néhány hét múlva házassá-
got kötnek.

— És akkor a völgyben, a jövendőbeli férj üres
fecsegésnek, szövegésnek mondja, formálisan le-
radja eljegyzését. Talán tréfiából, komolytalansá-
gól, de akkor is elítélendő. Bizonyára nem tudja
felismerni, megérteni, hogy a lépés, amely előtt áll,
mit jelent, hogy végtelen komolyságot, határozott-
ságot, felelősségérzetet követel. Hiszen két életről
van szó. Két fiatal élet — egyik éppen a —
további sorsáról... Immáron közös sorsáról. Az
ilyesmire a komolytalanságnak, a megdöglőtlansá-
gának még csak az árnyéka sem érhet.

Igy nem szabad indulni!

— Gratuláció?... Ja, már értem... De nem menj
utána... Üres fecsegés, szövegés az egész...
...Ambátor az eljegyzés tényleg megtörtént. Mind-
kettőjük halkezen ott csillog a karikagyűrű. Csillo-
gása még fényes, tiszta, hiszen nemrég került ki az
ékszerész vésője alól... Néhány hét múlva házassá-
got kötnek.

— És akkor a völgyben, a jövendőbeli férj üres
fecsegésnek, szövegésnek mondja, formálisan le-
radja eljegyzését. Talán tréfiából, komolytalansá-
gól, de akkor is elítélendő. Bizonyára nem tudja
felismerni, megérteni, hogy a lépés, amely előtt áll,
mit jelent, hogy végtelen komolyságot, határozott-
ságot, felelősségérzetet követel. Hiszen két életről
van szó. Két fiatal élet — egyik éppen a —
további sorsáról... Immáron közös sorsáról. Az
ilyesmire a komolytalanságnak, a megdöglőtlansá-
gának még csak az árnyéka sem érhet.

Igy nem szabad indulni!

— Gratuláció?... Ja, már értem... De nem menj
utána... Üres fecsegés, szövegés az egész...
...Ambátor az eljegyzés tényleg megtörtént. Mind-
kettőjük halkezen ott csillog a karikagyűrű. Csillo-
gása még fényes, tiszta, hiszen nemrég került ki az
ékszerész vésője alól... Néhány hét múlva házassá-
got kötnek.

— És akkor a völgyben, a jövendőbeli férj üres
fecsegésnek, szövegésnek mondja, formálisan le-
radja eljegyzését. Talán tréfiából, komolytalansá-
gól, de akkor is elítélendő. Bizonyára nem tudja
felismerni, megérteni, hogy a lépés, amely előtt áll,
mit jelent, hogy végtelen komolyságot, határozott-
ságot, felelősségérzetet követel. Hiszen két életről
van szó. Két fiatal élet — egyik éppen a —
további sorsáról... Immáron közös sorsáról. Az
ilyesmire a komolytalanságnak, a megdöglőtlansá-
gának még csak az árnyéka sem érhet.

Igy nem szabad indulni!

— Gratuláció?... Ja, már értem... De nem menj
utána... Üres fecsegés, szövegés az egész...
...Ambátor az eljegyzés tényleg megtörtént. Mind-
kettőjük halkezen ott csillog a karikagyűrű. Csillo-
gása még fényes, tiszta, hiszen nemrég került ki az
ékszerész vésője alól... Néhány hét múlva házassá-
got kötnek.

— És akkor a völgyben, a jövendőbeli férj üres
fecsegésnek, szövegésnek mondja, formálisan le-
radja eljegyzését. Talán tréfiából, komolytalansá-
gól, de akkor is elítélendő. Bizonyára nem tudja
felismerni, megérteni, hogy a lépés, amely előtt áll,
mit jelent, hogy végtelen komolyságot, határozott-
ságot, felelősségérzetet követel. Hiszen két életről
van szó. Két fiatal élet — egyik éppen a —
további sorsáról... Immáron közös sorsáról. Az
ilyesmire a komolytalanságnak, a megdöglőtlansá-
gának még csak az árnyéka sem érhet.

Igy nem szabad indulni!

GYERMEKEK — SZÜLEIKRŐL

A tömbház udvarát — Republi-
cui ut 26-38 — még este fél 10-
es hangos gyermekszívai tölti be. Ide-
oda szaladgáló csapatok kiáltása
hallik. Az egyik kis csoport az e-
gyik padon telepedett meg. A ki-
csik látott szájával hallgatják a na-
gyobbak meséjét. Anyyira belefe-
ledkeznek a mondanakba, játékba,
hogy szinte nem is hallják a vilá-
gos ablakokból jövő hívásokat.
— Nelu, gyere vacsoráznunk...
Puiu, elmúlt már hét óra...
— Anyuka, apuka szólítja a cseme-
tét. Egy kis türelmet kérünk,
kedves szülők. Tessék még várni
a találásnál, a fűrdővizet is csak
későbbre készítsék el. Most éppen
nagyon fontos dologról. Onokról
beszélünk. Itt van körülöttem az
udvar apraja-nagyja. Hallgatnak
hát, miként vélekednek édesanyjuk-
ról, édesapjukról.

— Apukát is, anyukát is egyfor-
mán szeretem. Nem tudnék válas-
tani közülük. Ellátanak mindennel.
Most igért apuka egy új, kizuható
ágyat nekem. Sokat dolgoznak ér-
tünk. Mind a ketten nagyon elfoga-
laltak és én megpróbálom segíteni
anyukáknak. A 19. számú iskolába
járók, itt van közel a szomszédaim,
hamar odaérek, iparkodok hazafele
is. A lelkemmel gyorsan végzek.
Takarítom, port törölöm is szokatlan.
Meg aztán az ócsémre is vigyázni
kell...

Rodica még mondana valamit, de
öccse a szavába vág s most már a
kislány bólogat helyeslően az első
osztályos Annel nyilatkoztára.
— Azért szeretem apukát, mert
jártatja velem. Még egy vascsövű
puskát is fabrikált, ami úgy szól:
pók-pók. (S hogy szavainak na-
gyobb nyomatékot adjon, előkéri
a tárgyi bizonyítékot, apuka mun-
káját).

A továbbiakban szóba kerül „az
anyagi érzékeltség” elve is.
— Sok sokat látok hoznak nekem,
apukámnak is ad, haad vegyek raj-
ta, amit akarok. En már arra gon-
doltam, inkább összegyűjtöm s ne-
ki adom, majd ha sok lesz. De so-
ha sem tudom össze szórni.

Az 1. számú csökkentett órarend-
ű óvoda kis látogatója Hrehen-
ciuc Laurentiu. A középső csoport-
ba jár. Kérdés nélkül a szavunk-
ba vág:

— Nekem csak tízezer lesz az is-
kolába, mert tudom, mennyi három

még három.
Majd kiegészítéssel hozzáfűzi:
— Egy kislány, kisebb mint én, azt
mondja, hogy nem hat, hanem tíz.
De én tudom, hogy hat. Apukám
tanított meg rá.

Édesanyját az óvodával kapco-
satosan jellemzi:

— Jobb volt, amikor anyu-
kámmal itthon voltam, hiszen
annyiszor ettem, ahányzor akar-
tam. Ott meg csak pontos időben
adnak, de azért szeretek oda jár-
ni...

Giula Sany hegedűkes. Testvére
nincs, szülei így beszél:

— Hogy is tetszik illet kérde-
zni! Még hogy szeretem-e a szüleim-
et! Hát van olyan gyerek, aki
ne szeretné édesapját, édesanyját?

A „kenyeres” Mocuta Traim a
padon ülve csipegeti a robogóra
sült kenyeret.

— Apu is, anyu is dolgozik. En
igy segít nekik. Igaz, most egy
kicsit elkésem. De talán nem ha-
ragoznak meg érte. El akarom
mondani én is, hogy nagyon szre-
tem őket...

— Nagyon sok könyvet vettek

nekem. Olvashatok annyit, amennyi-
nyit csak akarok. Tanulni is sze-
retek. A testvéremmel néha össze-
szólalunk. Tessék elképzelni,
hogy amikor ő elvágja a lelkét,
elkezd énekelni. Ugye, hogy ez sa-
vaz? Még jó, hogy anyukáék igaz-
ságot tesznek közöttünk, úgy nevé-
nek bennünket, hogy mindenünk
meg legyen. Azt hiszem, nem is vi-
szonozhatnánk másval gondolkodá-
sukat, mint szófoglással, jótanu-
lással. Van szép ruhánk, játéknak,
mindenünk. Nekünk csak tanulni
kell. Timona, a hugom, meg én is,
szeretnénk jó tanulók lenni — val-
laja Panaiot Tatiana, a 19. számú is-
kola 10. c. osztályos tanulója.

Ötvennél is többen vannak még,
ahik szólni szeretnének. A vacsora
már az asztalon. Sűrűen az idő, bu-
csuzunk fölük. Legközelebb őket
is megkérdezzük: miért is szeretik
szüleiket, hogyan látják meg sze-
rőt gondoskodásukat.

Ugye nem lesz közöttük egyetlen
olyan sem, aki szomorúan megta-
gálna a választ, mert a szülők ci-
vódása beárványolja gyermekükéi-
ket?

Czakó Margit

Vadhajtás

...Piri és Miki két esztendeje há-
zasodtak össze. Mindenki gyönyör-
ködött bennük: — Szép pár, na-
gyon összeillenek. Biztosan boldo-
gok lesznek.

Eleinte nem is árnyékolta be se-
mi boldogságuk felhőtlen egét. Bár
többször megtörtént már jegyessé-
gük alatt is, hogy Piri — tréfás
színezetel igyekezővel adni hangjá-
nak — rá-rászólt Mikire:

— Ennek a lánynak miért kö-
szöntél?

Vagy ha munkájuk miatt egy-
két napig nem találkoztak:

— Merre jártál nélkülem? Biz-
tosan csaptad a szelet valami szép-
lányok.

Miki mosolygott, tréfás csipkelé-
désnek tekintette ezeket a szava-
kat. Mert ő nagyon megbízott Pi-
riben, s úgy gondolta, hogy a biza-
lom kölcsönös.

Azonban a hetek, hónapok mu-
lásával rá kellett jönnie, hogy Piri

igenis féltékeny. S ezt nem is tit-
kolja. Lépten nyomon alaptalan
gyanúsításokkal sértegeti. Pedig
férje soha a legkisebb okot sem
szolgáltatja bizalmatlansága fel-
ébresztéséhez.

...Egyik nap sürgős munkával
bízták meg Mikist a gyárban. Előző
este szólni róla Pirinek: — Bizonyá-
ra 2-3 órával később jövök baha
holnap. Ne aggódj! — ...Piri hitte
is, meg nem is. És másnap dé-
lután elment a gyárba, „megérde-
klődni”, „ellenőrizni” a portánál,
hogy tényleg bent van-e a férje.

Más alkalommal jökező társa-
gából rohantak el felidulva, civa-
kodva, mert Piri ismét féltékeny-
kedett.

Ezzel a mindkettőjük számára
megalázó viselkedéssel Piri nem-
csak a férjét gyötörte szinte na-
ponta, de saját magát is emész-
tette. A veszekedés kezdett minden-
napos jelenséggé válni barátságos,
szép otthonukban. Már-már felbo-
lósított fenyegette ezt az oly harmo-
nikusnak induló házasságot.

A szülők azonban melléjük áll-
tak. Tekintélyüket, több évtizedes
tapasztalatukat vetették latba, hogy
a fiatalokat átsegítsék ezen a ve-
szélyes buktatók. Elsősorban Pirivel
beszéltek. A fiatalasszony keserve-
sen elszármagát:

— Nagyon szégyellem magam,
de mit csináljak, ha annyira szre-
tem Mikit? Ugy félttem!

— Es vajon ő nem szeret téged?

Elhídegett tőled?
Piri tagadólág rázta fejét.

— Akkor pedig gondolkozz azon,
helyese-e így folytatni tovább? Te
összetévesztetted a féltést a féltékeny-
séggel, pedig hidd el, ez nem
ugyanaz. Féltetni lehet és kell is
házastársunkat, de féltékenykedni
s ráadásul alaptalanul!

— Aznap este a fiatalok is sokáig
beszélgettek. Hogy miről, nem á-
rulták el. De azóta ismét beköltö-
zött otthonukba a nyugalom, az
egyetértés. Piri, ha nehezen is, de
kitépte természetének ezt a vadhaj-
tást. Megértette, hogy kölcsönös
bizalom, a házastársak közötti tisz-
telet nélkül nincs harmonikus ca-
ládi élet. És számára ez utóbbi a
fontos!

— Felelősségem az alapja a
jó házasságnak, mint minden ko-
moly dolognak — fűzi hozzá
Pista bácsi. — Felelősség önma-
gunk, életünk, gyermekeink
ért. Aki nem üres szószokozás-
nak, pusztá időtöltésnek tekinti
a házasságot, hanem kötele-
zettségnek, amelyre csak komoly
megfontolás után vállalkozik és
annak minden körülmények kö-
zött megfelel — azt nem kell fél-
teni a rossz házasságtól!

Összemosolyognak, kicsit fá-
tyolos, de tiszta, tekintettel és
csendesen megfigyelt egymás ke-
zét...

Az őszi napsugár vidáman tén-
cel be az ablakon. Épp úgy, mint
közül hat évtizede. Fénye bera-
gyogja a meghitt szobácskát,
megcibogálja a két félfejtű ö-
regét és soha el nem enyésző tűn-
dőlésli hirdeti: lám, így is
lehet...

Fiatalokról szól az oldal, fia-
taloknak, akik ma indulnak el e-
gyütt az életbe és megismérlé-
sükkel kerestük fel őket, akik már
utjuk vége felé járnak, hogy
példájukból erőt és útmutatást
merítsünk.

M. Szabó Mária



Ösz volt akkor is. A hegyek-
ről lesvölto szelek már rozda-
szinre marták a fák leveleit és
reggelként finom der borította
a sétatér hervadó gyepszőnyegét.
De délebb még meleg napsugarak
aranyozták be az iskolából haza-
siető kis- és nagydíkok kipirult
arcát.

Ketten ültek a barátságos,
napfényes szobában. Olga tavasz-
szal végezte a felsőbb leányis-
kolát és magánaton akarta foly-
tatni középiskolai tanulmányait.
(Már lehetőség erre nem lett
volna, hiszen lányok számára ak-
kor még nem létezett liceum).
Pistát, a VII. gimnázium emi-
nensét, tandíri ajánlották kor-
repetitornak.

KÜLPOLITIKÁBAN

Az ENSZ közgyűlés ülésszakának munkálatai

Tovább folyik a dél nyugat-afrikai kérdés vitája

NEW YORK. (Agerpres). Az ENSZ-közgyűlés keddi délutáni ülését folytatták Dél nyugat-Afrika problémájának vitáját. Először Adebó, a nigériai külügyminiszter beszámolt a dél nyugat-afrikai helyzetéről, majd a dél nyugat-afrikai államok vezetői szavaztak a dél nyugat-afrikai államok közötti együttműködésről.

azt bizonyítják, hogy nem szándékoznak megadni a függetlenséget a terület lakosságának. Itt az ideje — mondotta —, hogy a DAK-ot megfosztják a dél nyugat-afrikai mandátumától és a terület lakosságát szabadítsák fel a rasszista elnyomás alól.

Zs. Banzar, a Mongol Népköztársaság képviselője támogatta azt a követelést, hogy a DAK-tól vonják meg a mandátumot s szorgalmazta, hogy nyomban ezután adják meg a dél nyugat-afrikai lakosság függetlenségét.

Csatorday Károly, Magyarország képviselője felszólalásában leszögezte: elérkezett az ideje, hogy Dél nyugat-Afrika lakosságát határozott intézkedésekkel hozzásegítsék függetlenség eléréséhez. s így véget érjenek a rasszista rendszerben okozott szenvedések. A magyar küldöttség — mondotta — minden intézkedést támogatni fog, amelynek célja a dél nyugat-afrikai nép önrendelkezési jogának biztosítása.

Bouteflika algériai külügyminiszter bírálta a dél nyugat-afrikai rasszistákat és nyugati támogatóikat. Dél nyugat-Afrika népének el kell vernie a függetlenséget — hangsúlyozta. Az ENSZ-közgyűlés egyik feladata, hogy haladéktalanul megoldja ezt a problémát azzal, hogy megfosztja a DAK-ot Dél nyugat-Afrika fölötti mandátumától.

Felszólalt még Norvégia, Thaiföld, Elefántcsontpart képviselője és a csangajsekiista megbízott.

Vacsora hazánk állandó ENSZ-kirendeltségének székházában

NEW YORK. — Nicolae Ionescu, az Agerpres külföldi vezetője jelentette:

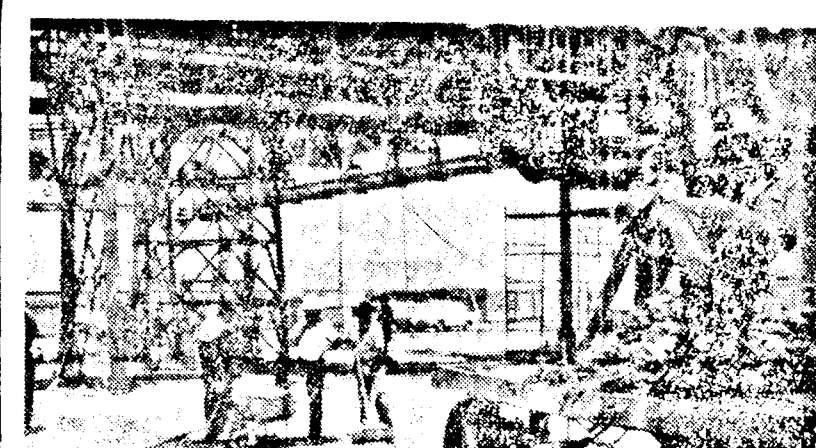
Corneliu Mănescu, Románia Szocialista Köztársaság külügyminisztere keddi este hazánk állandó ENSZ-kirendeltségének székházában vacsorát adott a „Regionális akciók a különböző társadalmi-politikai rendszerű európai államok közötti jószomszédi kapcsolatok megjavítása érdekében” című közgyűlés tálalásánál. A közgyűlés tálalásánál elfogadott határozat európai társországainak képviselői tiszteletére.

A vacsorán részt vettek: Jugoszlávia SZSZK-ról Marko Nikolic, külügyi államtitkár, Danilo Lekic, Jugoszlávia állandó ENSZ-képviselője; Svédországról Torsten Nilsson külügyminiszter, Sverker Astrom, Svédország állandó ENSZ-megbízottja; a Magyar NK-ról: Péter János külügyminiszter, Csatorday Károly, Magyarország állandó ENSZ-megbízottja; Dánia-ról: Hans Tabor, állandó megbízott, az ENSZ-közgyűlés 21. ülésén részt vevő külügyminiszter; Bulgáriáról: Mihail Miko, Tarabanyov állandó megbízott, a bolgár külügyminiszter helyettes vezetője; Finnországról: Max Jakobson állandó megbízott, a finn külügyminiszter helyettes vezetője; Björn-Olov Alholm, Finnország budapesti nagykövete, a kül-

dötségi helyettes vezetője; Ausztriáról: dr. Otto Scrinzi és dr. Kurt Fiedler osztrák parlamenti képviselők, az osztrák küldöttség tagjai; Belgium-ról: E. Machten, szenátor, a Belga-Román Baráti Parlamenti Csoport vezetőbizottságának elnöke, R. Gillet, belga parlamenti képviselő.

Román-ról jelen volt Mircea Malita helyettes külügyminiszter, Gheorghe Diaconescu, Románia állandó ENSZ-megbízottja, Mia Groza, Costin Murescu, Constantin Flitan.

A vacsora a szívélyesség és a barátság légkörében folyt le.



Zambiai rézbánya

Terjed a sztrájkmozgalom az USA-ban

WASHINGTON (Agerpres). Az Amerikai Egyesült Államokban terjed a sztrájkmozgalom: az ország számos városában revendikációs akciókba kezdtek a dolgozók. A texasi Fort Worth városban a repülőgépszerelő üzem mintegy 650 munkása lépett sztrájkba, mert az igazgatóság nem hajlandó új kollektív szerződést kötni.

A szakszervezet felhívására sztrájkba lépett Los Angelesben a vietnámi háború számára bombákat és rakétákat gyártó üzem 500 munkása. Ezek a sztrájkolók is kollektív szerződést követelnek.

A texasi Dallasban keddi délután leállt az egész közlekedés a bérmelettel követelő autóbusz sofőrök sztrájkja miatt.

A Iowa állambeli Harlanban a Western Iowa Por-társaság vállalatában dolgozó huszár munkások léptek sztrájkba, és a vállalatok bejáratai előtt száz sztrájkolók álltak fel, akik a vállalatok bejáratai előtt száz sztrájkolók álltak fel, akik a vállalatok bejáratai előtt száz sztrájkolók álltak fel.

Ugyanakkor a Chrysler gépkocsigyár vezetője igyekszik meggyőzni a twinsburgi (Ohio állam) üzem sztrájkoló munkásait, hogy megtörjék harci elkötelezettségüket. A társaság 45 ezer munkást elbocsátott és közölte, hogy újabb elbocsátásokat eszközöl, ha a munkakonfliktus nem rendeződik a jövőhétig.

ni bíróság kötelezte a Thorn Electrical Industries társaságot, hogy viszályt rendezzen a társaság és a takarékos program bejelentése előtt megállapított bérért. Ezek a prece-denses természetű, azzal a veszéllyel jártak, hogy láncreakciót okoznak a kormány takarékosági intézkedéseivel szemben, főként ha figyelembe vesszük, hogy ezek az intézkedések még a laborista párt soraiban is ellenállásnak találhatók.

A brightoni kongresszuson szerdán megkezdődött a gazdasági vita. Jellemző, hogy Wilson miniszterelnök éppen a fontos vita előtti napon jelentette be az igen népszerűtlen intézkedéseket. Kongresszusi körök szerint ezzel bizonyítani akarta, hogy nem szándékozik engedni ellenfelei nyomásának. Ugyanezen körök rámutatnak: kétségtelen, hogy a szakszervezetek (főként a szállítási és szakképzett munkások szakszervezete, amelyet Francis Cousins volt miniszter vezet) határozottabb álláspontot helyezkednek ki. Másrészt az új törvényrendelet a gyáriparosok bizonyos részében is elégedetlenséget kelt, hiszen az árak rögzítése komolyan érinti őket.

Brit körök általános véleménye szerint az új törvényrendelet rendkívül fontos szakaszt jelent Anglia gazdasági életében.

MIAMI. Az Ines-orkán kedden nagy erővel tört rá a Floridai félszigetre. A hatalmas szélrohamok, amelyekkel felhőszakadások, kövek, egész tartományokat letaroltak, a közlekedés sok partmenti városban szünetelt. Számos kerület elöntött az árral. A leg súlyosabb károkat Fort Lauderdale-ban okozta az orkán. Az Ines jelenleg Mexikó felé tart. A meteorológusok véleménye szerint az orkán utánpótlás még leginkább veszélyeztetett területek Alabama és Indiana államok.

PRAGA. Prágában megkezdődött egy szocialista országok első állami döntőbizottságának és gazdasági kutatóinak konferenciája.

Plenáris ülést tartott a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága

SZOFIA (Agerpres). Szófiában plenáris ülést tartott a Bolgár KP KB. Az ülésen Borisz Velcev, a Bolgár KP KB Politburojának tagja, a KB titkára tájékoztatást terjesztett elő az 1966. november 8-án kezdődő IX. pártkongresszus előkészületeivel kapcsolatban.

A plenáris meghallgatta Todor Zsivkov, a Bolgár KP KB első titkára beszámolóját a Bolgár KP KB Politburoja és Leonid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, valamint Jurij Andropov, az SZKP KB titkára között lefolyt megbeszélésekről, valamint azokról a tárgyalásokról, amelyeket az Antonin Novotny, a Csehszlovákiai KP KB első titkára, a Csehszlovák SZK első vezetője párt- és kormányköl-döttséggel folytattak.

MEGNYILT A KOREAI MUNKAPART ÉRTEKEZLETE

PHENJAN. (Agerpres). A Koreai Központi Hírvégnyö-kés jelentése szerint október 5-én Phenjanban megnyílt a Koreai Munkapárt értekezlete. Kim Ir

Szen, a párt Központi Bizottságának elnöke jelentést terjesztett elő A jelenlegi helyzet és a párt előtt álló feladatok címmel.

A volt francia frontharcosok szövetségének felhívása

PARIZS. — Georges Dascal, az Agerpres tudósítója jelentette: A volt francia frontharcosok szövetsége felhívást bocsátott ki rá-mutatva, hogy a vietnámi trágé-

diának csak az 1954. évi genfi egyezménynek tüzetelben tartása vehet véget. Ez pedig megköveteli az Észak-Vietnám elleni amerikai bombatámadások megszüntetését, az idegen csapatok kivonását és a dél-vietnámi lakosság azon jogának elismerését, hogy maga rendelkezék sorsa fölül.

NEMET DEMOKRATIKUS KOZTARSASAG

Lendületesen fejlődik a hajóipar

ROSTOCK (Agerpres). A Német Demokratikus Köztársaság kikötője (1949. október 7), óta az ország hajóipara több mint 3500 hajót állított elő és szállított le a belföldi és külföldi rendelőknek. 1949-ben csupán 10 ezer tonna összértéktartalmú hajót építettek, a jelenleg gyártottak összértéktartalma azonban 240 000 tonna. A Német DK a hajógyártás terén világviszonylatban a 10. a halászhajók építése terén szintén világviszonylatban a negyedik helyen áll. Jelenleg mintegy 39 ezer alkalmazott dolgozik az ország hajóiparában. A Német DK hajógyárai korszerű öce-ánjarkat, parti hajókat, halfeldolgozó hajókat, halászhajókat, utasszállító hajókat, tudományos kutatóhajókat stb. gyártanak.

Gheorghe Nitescu, Románia Szocialista Köztársaság prágai nagykövete október 5-én ebédet adott a csehszlovák katonai küldöttség tiszteletére, amely B. Lomsky hadsereg-ábornok, honvédelmi miniszter vezetésével hivatalos látogatásra készült országunkba. Az ebédet részt vettek a küldöttség tagjai, továbbá K. Kurka külügyminiszter-helyettes és M. Müller, a Csehszlovákiai KP KB nemzetközi osztályának helyettes vezetője. Az ebéd baráti légkörben folyt le.

NEHÁNY SORBAN • NEHÁNY SORBAN

BUDAPEST. Budapestén épül a Magyar NK egyik legnagyobb és legkorszerűbb szállodája. A henger alakú épületet 19 emeletre tervezik. A negyedik emeletől elöntött csuszoszállással építik a szállodát, s két nap alatt készülnek el egy-egy emelettel.

MIAMI. Az Ines-orkán kedden nagy erővel tört rá a Floridai félszigetre. A hatalmas szélrohamok, amelyekkel felhőszakadások, kövek, egész tartományokat letaroltak, a közlekedés sok partmenti városban szünetelt. Számos kerület elöntött az árral. A leg súlyosabb károkat Fort Lauderdale-ban okozta az orkán. Az Ines jelenleg Mexikó felé tart. A meteorológusok véleménye szerint az orkán utánpótlás még leginkább veszélyeztetett területek Alabama és Indiana államok.

PRAGA. Prágában megkezdődött egy szocialista országok első állami döntőbizottságának és gazdasági kutatóinak konferenciája.

A résztvevők egyebek között megtárgyalják az űrhajók meteorológiai megfigyeléseit.

RANGOON. N. Firjubit, a Szovjetunió külügyminiszter-helyettesét, aki Burmában tesz látogatást, október 5-én fogadta Ne Win tábornok, a Burmai Unió Forradalmi Tanácsának elnöke.

PRAGA. A bukaresti Ügyszínház művészei Plzenben nagy számú közönség előtt mutatták be a Troylus és Cressidát. A bukaresti színház csehszlovákiai vendégszereplésének bemutató előadása nagy sikert aratott.

KINSHASA. A France Presse jelentése szerint a Kongói Köztársaság (Kinshasa) szerdán elhatározta, hogy megszakítja diplomáciai kapcsolatát Portugáliával. Ezt megelőzően a kinshasai kormány szám-

VIETNÁMI ESEMÉNYEK

Amint a Felszabadulás hírvégnyö-kés közli, a dél-vietnámi lakosság nagy tüntetéseket rendez tiltakozásul az ellen, hogy az amerikai csapatok a dél-vietnámi falvakban úgynevezett „tisztogató műveleteket” folytatnak, s ezek során lerombolják a lakásokat, gyilkolják a békés lakosokat. Vam Tav, Thu Dau Mot, Ben Tre, Tay Ninh és Tra Vinh tartományban sok tízezer lakos vett részt ezeken a tüntetéseken, követelve, hogy a saigoni amerikai parancsnokság vessen véget a tisztogató műveleteknek és térítse meg a lakosságnak okozott összes károkat.

A Felszabadulás hírvégnyö-kés szerint ugyanakkor lényegesen növekszik a katonaszökevények száma a saigoni kormány hadseregében. A megsökött katonák csatlakoznak a Nemzeti Felszabadítási Front egységeihez. A kormánycsapatok számos egysége tagadta meg részvételét a tisztogató műveletekben, sőt megpróbálta megakadályozni azokat. Nemrég volt egy ilyen eset Tan An tartományban: az egyik kaszárnyában elszállásolt ezer katona megtagadta azt a parancsot, hogy „megtisztítsa” egy dél-vietnámi falut, s tüzet nyitott azokra az amerikai repülőgépekre, amelyek megfélemlítésként céljából bombáznák állásaikat.

Sajtóügynökségek jelentése szerint szerdán 4000 amerikai katonát tettek partra Nha Trang dél-vietnámi kikötőben. A katonák előzőleg különleges kiképzésben részesültek.

Saigoni sajtótudósítók jelentései szerint a Nemzeti Felszabadítási Front egységei újabb támadásokat intéztek az amerikai-saigoni csapatok ellen. A France Presse közli, hogy szerda reggel Saigontól 80 kilométerre a hazafiak megtámadták, s rövid harc után elfoglalták a kormánycsapatok egy őrállomását. A hazafiak a Nha Be folyó egyik mellékármányában, amely a saigoni kikötőhöz vezet, aknák rakatai le. Az NFF egységei elleni harcokban részt vevő egyik dél-vietnámi gyorsaszdák aknára futott és felrobbant. Három katona életét veszítette.

Saigoni sajtótudósítók jelentései szerint a Nemzeti Felszabadítási Front egységei újabb támadásokat intéztek az amerikai-saigoni csapatok ellen. A France Presse közli, hogy szerda reggel Saigontól 80 kilométerre a hazafiak megtámadták, s rövid harc után elfoglalták a kormánycsapatok egy őrállomását. A hazafiak a Nha Be folyó egyik mellékármányában, amely a saigoni kikötőhöz vezet, aknák rakatai le. Az NFF egységei elleni harcokban részt vevő egyik dél-vietnámi gyorsaszdák aknára futott és felrobbant. Három katona életét veszítette.

A stockholmi gyermek-világértékezőlet munkálatai

STOCKHOLM. (Agerpres). Stockholmban folytatja munkáját a Nemzetközi Demokrata Nőszövetség kezdeményezésére össze-hívott gyermek-világértékezőlet. E. Dasy, Franciaország képviselője kedden referátumot terjesztett elő a gyermekek beiskolázásáról, I. Kob-

lewskaia lengyel küldött pedig a gyermekek szabadidejében folytatott nevelőmunka jelentőségéről beszélt. Dr. G. Ionszon, Svédország képviselője a fiatalok bünyös problémájával foglalkozott. Keddi délután az értekezőlet bizottság keretében folytatta munkáját.

A nézeteltérések elsímultak?

BONN. (Agerpres). A nyugatnémet Kereszténydemokrata Unió vezetőbizottsága és parlamenti csoportja hétfőn és kedden hosszasan ülésezett, s igyekezett enyhíteni a kormánypárt kebelében mutatkozó súlyos nézeteltéréseket. Mint ismeretes, az ellentét a napokban, különösen Erhard kancellár washingtoni látogatása után ujl erővel robbantak ki. A parlamenti csoport keddi délután bizalmat szavazott Erhard kancellárnak. A kancellár pozíciói szilárdnak bizonyultak: a jelenlévő szavazótestület közül csak vagy tíz szavazott a határozat ellen, illetve tartózkodott a szavazástól. A parlamenti csoport jóváhagyta a Nyugat-Németországban állomásozó amerikai csapatok fenntartási költségeinek devizában történő kompenzációjára terén az USA iránt vállalt kötelezettségeket, de fenntartotta magának a teljesítés módjait megválasztásának jogát. A résztvevők kedvezően vélekedtek a csapatok fenntartási kérdéseinek

megoldására alakítandó angol-amerikai-nyugatnémet bizottságról. Kértek a kormányt, tegyen tanácsot a jóhiszeműségről Franciaországgal szemben és igyekezzék gyorsan megoldást találni a nyugat-német-országi francia csapatok ürvében.

A portugáliai politikai foglyok védelmében

OTTAWA (Agerpres). A kanadai sajtó közölte azt a levelet, amelyet Bertrand Russell ismert angol filozófus, közéleti aktivista intézett a portugáliai politikai foglyok védelmében összehívandó értekezőlet kanadai bizottságához. Russell hangsúlyozza, hogy csak nyílt szembehelyezkedéssel oldható meg a portugáliai börtönökben alkalmazott terrorrendszer problémája. Bertrand Russell üdvözlö, hogy kezdeményezték ezt az értekezőletet, amelynek rendkívüli befolyása lesz a portugáliai közvéleményre.

A portugáliai politikai foglyok védelmében október végén Torontóban ül össze az értekezőlet, amelyet a kanadai közvélemény kezdeményezett.

Megmenekül-e Jack Ruby a villamosszéktől?

Texas állam ítélőtáblája szerdán megsemmisítette a dallasi törvényszéknek azt a döntését, amely Jack Rubyt halálra ítélte Lee Harvey Oswald, Kennedy elnök feltételezett gyilkosa megöléséért. Az ítélet indoklása arra hivatkozik, hogy a dallasi törvényszék figyelembe vette egy rendőrgyök tanuvallomását, amely szerint Ruby a bűncselekmény elkövetése előtt néhány órával hangoztatta gyilkosai szándékát. „Az a tanuvallomás — szögezi le az ítélőtábla — nyilvánvalóan ellentmond az eddigi vádpontoknak. Azt a meggyőződésünket hangoztattuk, hogy újratárgyalás esetén „Ruby megmenekül a villamosszéktől”.

nehéz volna pártatlan esküdtseket összehívni. Wade ügyész, aki 1964. márciusában Ruby perében az ügyész szerepét töltötte be, közölte, hogy a döntés megsemmisítését fogja kérni az ítélőtáblától.

Amint a France Presse közli, Jack Ruby ügyvédjei az utóbbi napokban hangoztatták, hogy ügyfelük mentesül a halálbüntetéstől. Burleson, az egyik védőügyvéd mult szombaton kijelentette, hogy ha az ítélőtábla újabb tárgyalást rendel el, nem biztos, hogy az ügyész továbbra is fenntartja az eddigi vádpontokat. Azt a meggyőződésüket hangoztatták, hogy újratárgyalás esetén „Ruby megmenekül a villamosszéktől”.

talanszor tiltakozott az ellen, hogy a portugál kormány megengedi az idős központok létesítését afrikai gyarmatain.

DAMASZKUSZ. Sziria központi térségében hatalmas áradások pusztítanak. Nagy területeken elpusztult a termés, a víz hidakat, utakat mosott el. Sajtójelentések szerint az áradásokat a napok óta tartó felhőszakadások okozták. Az anyagi károk felbecsülése folyamatban van. Az árvíz jelenleg a Libanonnal szomszédos határvidékeket fenyegeti.

LIMA. Mintegy 60 000 perui tanító és tanár sztrájkba lépett a miatt, hogy a hatóságok nem hajlandók figyelembe venni követeléseiket. Noha a perui kormány megígérte az elemi- és középiskolai tanárok fizetésének emelését, ennek életbe lépésére semmilyen intézkedés nem történt.

PARIZS. Párizsban szerda este hivatalosan közölték hogy a csendes-óceáni Mururoa korallsziget föl-

ROMA. Az olaszországi Coenza helységben szerda reggel földrengés volt. Sok lakos pánikba esett és elhagyta lakását. Amint a France Presse jelenti, áldozatok nem voltak, de számos ház és középület megrongálódott.

BUENOS AIRES. A Buenos Aires-i Egyetem filozófiai és irodalmi fakultásának hallgatói 72 óras sztrájkot tartottak szolidaritásuk jeléül azokkal a professzorokkal, akik tiltakozva az egyetemi autonómiát felfüggesztő kormányhatározat ellen, benyújtották lemondásukat. Tovább sztrájkolnak a Cordoba-i Egyetem hallgatói. A Tucumani Egyetem diákjai harci hetet szerveztek a fakultásokat megszálló rendőri erők ellen.